



CUISEUR À RIZ ET CHAUFFE-RIZ ÉLECTRIQUE
MODE D'EMPLOI

NS-PC10 / NS-PC18

INDEX

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ.....	2
NOMENCLATURE DES PIÈCES PRINCIPALES.....	4
UTILISATION.....	5
NETTOYAGE.....	7
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES.....	9
PIÈCES DE RECHANGE.....	12
FICHE TECHNIQUE.....	12

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

POUR UTILISER DES APPAREILS ÉLECTRIQUES IL FAUT TOUJOURS PRENDRE CERTAINES PRÉCAUTIONS DE BASE, DONT LES SUIVANTES :

- 1** Lisez bien toutes les instructions.
- 2** Ne touchez pas les surfaces qui peuvent être chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons. N'obturez en aucun cas l'orifice d'échappement de la vapeur.
- 3** Pour éviter les risques de décharge électrique, ne plongez pas le cordon, sa fiche ou le cuiseur à riz (sauf la casserole intérieure) dans l'eau ou tout autre liquide.
- 4** Surveillez bien les enfants s'ils utilisent l'appareil ou s'ils se trouvent à proximité de l'appareil en marche.
- 5** Débranchez l'appareil de la prise de courant si ni le cuiseur ni le réchaud ne sont utilisés, ou avant le nettoyage.
 - Laissez refroidir avant de mettre ou retirer toute pièce, et avant de nettoyer l'appareil.
 - Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou retirer des pièces, et avant le nettoyage.
- 6** Évitez d'utiliser ou de manipuler l'appareil si son cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas bien ou s'il a subi un quelconque dommage. Confiez au service de réparation ou détaillant autorisé le plus proche tout examen, réparation ou réglage de l'appareil.
- 7** L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou une blessure.
- 8** N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- 9** Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou en contact avec des surfaces chaudes.
- 10** Ne placez pas l'appareil sur ou près de sources de chaleur telles que brûleurs et poêles à gaz ou électriques chauds, ni dans un four chaud.
- 11** Soyez très prudent en déplaçant l'appareil alors qu'il contient des matières chaudes ou du liquide chaud.
- 12** Pour débrancher : retirez la fiche de la prise de courant une fois l'appareil permuté en mode « maintien au chaud ».
- 13** N'utilisez l'appareil que pour les usages spécifiés ou pour lesquels il a été conçu.
- 14** Attention : pour réduire les risques de décharge électrique, utilisez uniquement la casserole intérieure fournie.
- 15** Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
- 16** Ne versez pas d'eau plus haut que la ligne de niveau d'eau « MAX »

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

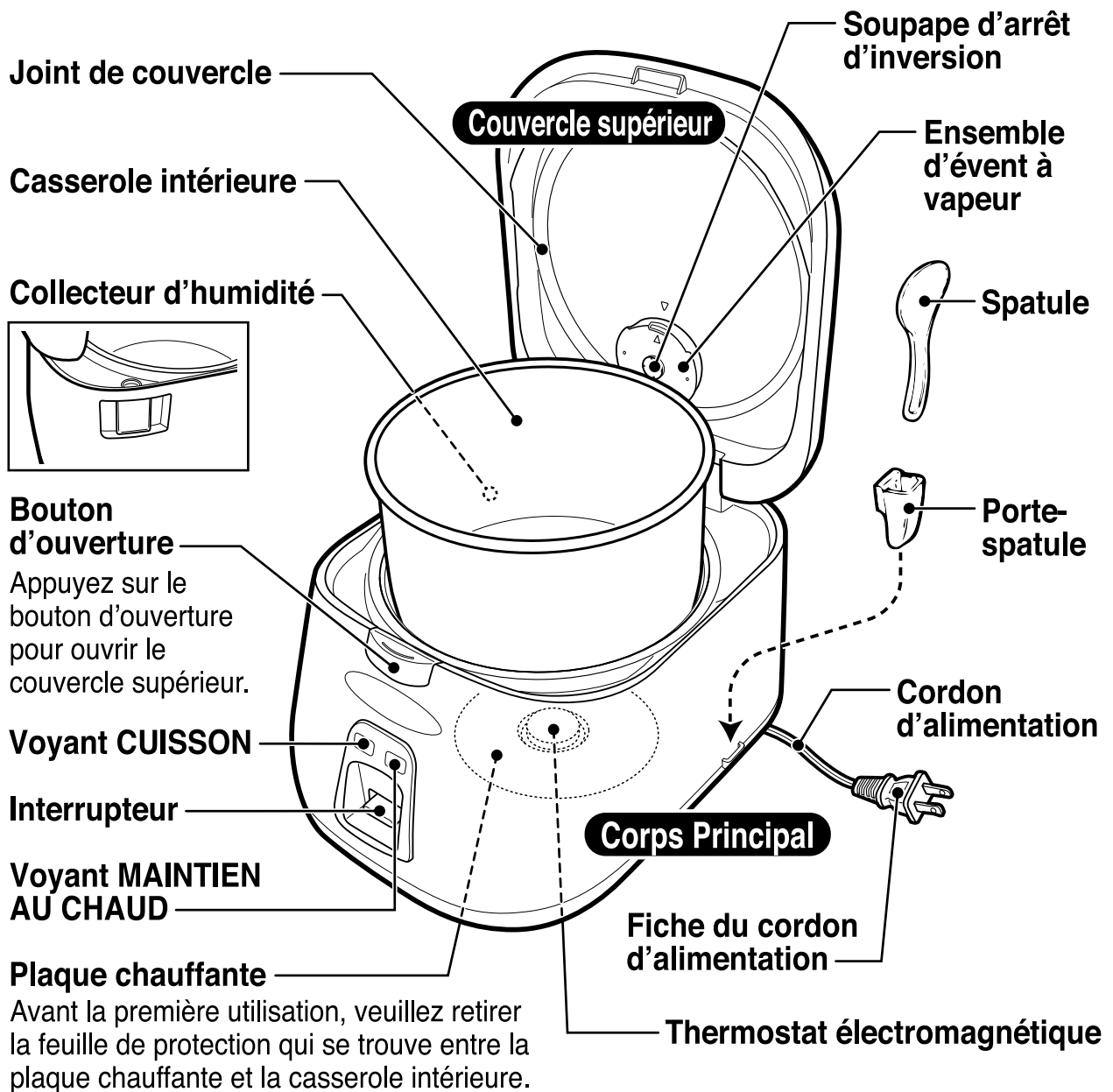
Note :

- A. Le cordon d'alimentation fourni est court, pour réduire les risques d'enchevêtrement et de trébuchement que comporte un long cordon.
- B. Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées, à condition d'être prudent.
- C. Si une rallonge électrique est utilisée.
 - (1) le courant nominal indiqué sur la rallonge doit être au moins aussi élevé que le courant nominal de l'appareil ;
 - (2) la rallonge doit être placée de manière à ne pas pendre du dessus d'un comptoir ou d'une table, les enfants risquant de tirer dessus ou de trébucher par inadvertance.

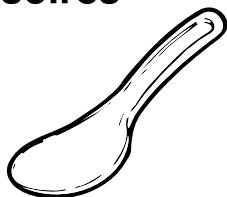
Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharge électrique, cette fiche est conçue pour ne pouvoir s'insérer que dans un seul sens dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne pénètre pas à fond dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas à fond, contactez un électricien qualifié. Ne tentez aucune modification sur la fiche.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

NOMENCLATURE DES PIÈCES PRINCIPALES



Accessoires



Spatule



Porte-spatule



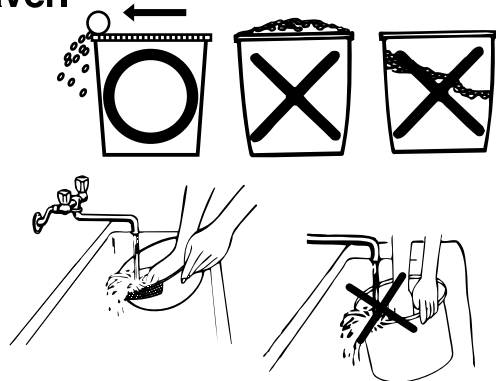
Gobelet à mesurer
(environ 6,1 oz / environ 180 ml)

● Les illustrations du présent Mode d'emploi peuvent être différentes du véritable produit dont vous avez fait l'achat.

UTILISATION

1 Mesurer le riz avec précision et le laver.

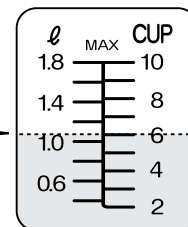
- Mesurez le riz avec précision, à l'aide du gobelet à mesurer fourni. Rempli de riz à ras bord, le gobelet correspond à environ 6,1 oz (environ 180 ml).
- Lavez le riz à l'eau froide, jusqu'à ce que l'eau devienne relativement limpide.
- N'utilisez pas la casserole intérieure pour laver le riz.



2 Mettre le riz lavé dans la casserole intérieure, et verser la quantité d'eau adéquate.

L'échelle de la casserole intérieure représente la quantité normale d'eau. Ajustez la quantité d'eau selon le type de riz.

Par exemple, si vous faites cuire 6 gobelets de riz, versez de l'eau dans la casserole intérieure jusqu'au niveau 6 de l'échelle « CUP ».



- L'illustration présente la casserole intérieure du modèle 1,8 L.

3 Mettre la casserole intérieure dans le corps principal.

- Essuyez soigneusement toute trace d'eau ou de corps étranger sur le dessus, le dessous et les côtés de la casserole intérieure, et sur la surface de la plaque chauffante. Autrement il y a risque de corrosion, d'émission de bruit pendant la cuisson et de mauvaise cuisson du riz.
- Tournez légèrement la casserole intérieure pour la mettre bien en place sur la plaque chauffante.
- Si la casserole intérieure est inclinée, le riz risque de ne pas bien cuire.



Avant la cuisson

Pour obtenir un riz moelleux et savoureux, il est recommandé de laisser tremper le riz non cuit dans l'eau pendant environ 30 minutes l'été, et environ 2 heures l'hiver.

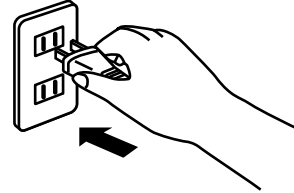
4 Bien fermer le couvercle supérieur.

- Si le couvercle supérieur n'est pas bien fermé, cela affectera la cuisson du riz.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur pendant la cuisson.

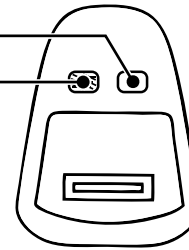
UTILISATION

5 Brancher la fiche du cordon d'alimentation et enfoncer l'interrupteur.

- Insérez la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans une prise de courant.
- Enfoncez ensuite l'interrupteur ; le voyant MAINTIEN AU CHAUD s'éteint et le voyant CUISSON s'allume.



Le voyant MAINTIEN AU CHAUD s'éteint
Le voyant CUISSON s'allume



6 L'interrupteur se désactive en émettant un léger bruit sec.

- Une fois le riz cuit, l'interrupteur se désactive automatiquement en émettant un léger bruit sec.
Le dispositif de MAINTIEN AU CHAUD s'active ensuite automatiquement, et le voyant MAINTIEN AU CHAUD s'allume.

Temps de cuisson

Numéro de modèle	Quantité (gobelets)	Temps approx. (min.)
NS-PC10	1 à 5	16 à 27
NS-PC18	2 à 10	18 à 31

Le temps de cuisson indiqué dans le tableau ci-dessus est basé sur une tension de 120 V, une température ambiante de 68 °F (20 °C) et une température d'eau de 64 °F (18 °C).

Ce temps commence au début de la cuisson et se termine au début du maintien au chaud.

Notez que le temps de cuisson peut varier suivant la tension, la température ambiante, la saison et la quantité d'eau.

7 Laisser le couvercle supérieur fermé.

- N'ouvrez pas le couvercle supérieur avant que le processus de cuisson ne soit terminé.

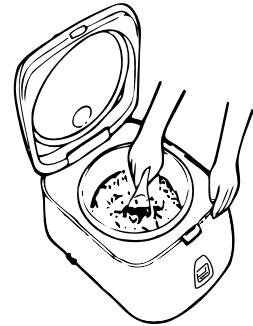
Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de laisser le couvercle supérieur fermé pendant environ 15 minutes après la permutation du cuiseur à riz en mode « MAINTIEN AU CHAUD », de sorte que l'humidité restante amollisse le riz tout en s'évaporant.

Il est important de procéder ainsi pour obtenir un riz moelleux et savoureux.

UTILISATION

8 Aérer le riz cuit.

- Une fois la cuisson à la vapeur terminée, ouvrez le couvercle supérieur et aérez le riz cuit à l'aide de la spatule.
- Cette opération est importante, car elle libère l'excédent de vapeur et aide le riz cuit à conserver toute sa fraîcheur.
- Il faut toujours l'effectuer, que vous serviez tout le riz cuit tout de suite ou que vous le gardiez au chaud pendant des heures.



9 Débrancher la fiche pour ne pas maintenir le riz au chaud ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

NETTOYAGE

- Nettoyez soigneusement le cuiseur à riz après chaque utilisation.
- Pensez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation et à laisser refroidir le corps principal et la casserole intérieure.
- N'utilisez pas de diluant, de benzène, de nettoyant abrasif, de brosses (en nylon ou en métal), d'agent de blanchiment ni quoi que ce soit qui puisse abîmer la surface du cuiseur à riz.
- N'utilisez pas un lave-vaisselle ou un sèche-vaisselle. Cela peut rayer, déformer ou décolorer l'appareil.
- Pensez à bien remettre en place le bouchon d'évent à vapeur, le porte-spatule et le collecteur d'humidité.

MAINTIEN DE LA CASSEROLE INTÉRIEURE EN BON ÉTAT

Le revêtement antiadhésif peut se détacher s'il est abîmé. Veuillez éviter soigneusement de l'abîmer, en prenant les précautions ci-dessous :

N'utilisez pas la casserole intérieure pour laver la vaisselle.

Ne versez pas de vinaigre dans la casserole intérieure.

Si vous avez ajouté des épices, nettoyez la casserole intérieure immédiatement après l'utilisation.

N'utilisez pas de nettoyant abrasif ou de brosse pour la nettoyer.

- Il se peut que le revêtement antiadhésif se détériore à l'usage. Le revêtement antiadhésif peut éventuellement se décolorer ou se détacher. Cela n'affectera pas le rendement de l'appareil pour la cuisson et le maintien au chaud, ne pose aucun problème d'hygiène et est sans danger pour la santé.
- Si le détachement du revêtement antiadhésif vous préoccupe ou si la casserole intérieure se déforme, veuillez la remplacer par une neuve. → p. 12

NETTOYAGE

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Corps principal : Nettoyez avec un linge doux et humide bien essoré.

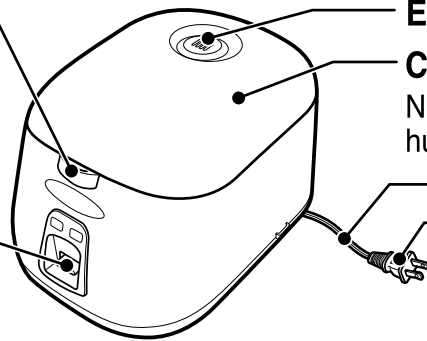
- Si vous utilisez un linge traité chimiquement, faites-le de manière modérée pour éviter que l'odeur chimique n'imprègne le cuiseur à riz, et ne frottez pas vigoureusement ce dernier.

Bouton d'ouverture

Si du riz ou une autre matière bloque le bouton d'ouverture, débloquez-le à l'aide d'une tige de bois.

Interrupteur

Nettoyez avec un linge doux et humide bien essoré.



Évent à vapeur

Couvercle supérieur

Nettoyez avec un linge doux et humide bien essoré.

Cordon d'alimentation

Fiche du cordon d'alimentation

Nettoyez avec un linge doux et sec.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Ensemble d'évent à vapeur → Voir p. 9

Couvercle supérieur

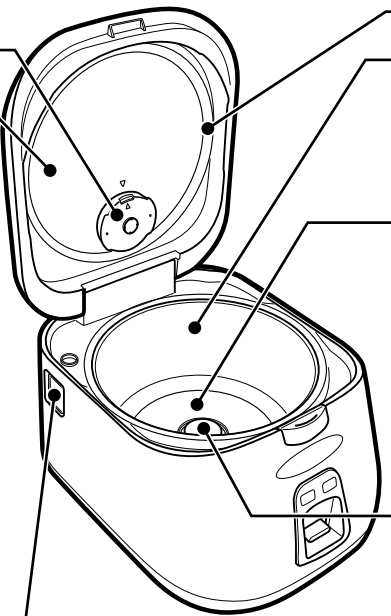
Tenez le couvercle supérieur fermement et nettoyez-le à l'aide d'un linge doux et humide bien essoré. Retirez le riz ou tout résidu à l'intérieur du couvercle supérieur.

- N'utilisez pas de savon à vaisselle.

- Le couvercle supérieur risque de rouiller ou de se décolorer si vous laissez du riz ou d'autres matières sur sa surface.

Collecteur d'humidité

Tirez sur le collecteur d'humidité pour l'enlever, et lavez-le à l'eau tiède.



Joint du couvercle

Parties internes du corps principal (Intérieur)

Nettoyez avec un linge doux et humide bien essoré.

Plaque chauffante

Nettoyez avec un linge doux et humide bien essoré. Si du riz ou d'autres matières restent collés à la plaque chauffante, polissez-la à l'aide de papier de verre N° 320 ou similaire préalablement trempé dans l'eau.

Thermostat électromagnétique

Nettoyez avec un linge doux et humide bien essoré. Si du riz ou une autre matière le bloque, débloquez-le à l'aide d'une tige de bois.

NETTOYAGE DES ACCESSOIRES ET DE LA CASSEROLE INTÉRIEURE

Nettoyez avec une éponge douce.

Pour nettoyer à fond, utilisez un savon à vaisselle doux.

Spatule



Porte-spatule



Gobelet à mesurer



Casseroles intérieure



NETTOYAGE

NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE D'ÉVENT À VAPEUR

Tirez l'ensemble d'évent à vapeur droit vers vous pour le retirer du couvercle supérieur. Lavez-le à l'eau courante.

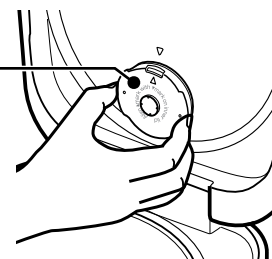
Vous pouvez détacher le bouchon d'évent à vapeur en le tournant dans le sens de « DETACH ». Pour le fixer, alignez le symbole \triangle du bouchon d'évent à vapeur sur le symbole \triangle du boîtier d'évent à vapeur. Tournez-le ensuite dans le sens de « ATTACH », et assurez-vous qu'il est bien inséré.

Veillez ne pas retirer la soupape d'arrêt d'inversion.

Après le nettoyage et l'entretien, assurez-vous que l'ensemble d'évent à vapeur est inséré dans le couvercle supérieur. Alignez le symbole \triangle du boîtier d'évent à vapeur sur le symbole ∇ du couvercle supérieur, et enfoncez bien droit pour fixer.

Si le symbole \triangle du boîtier d'évent à vapeur et le symbole ∇ du couvercle supérieur ne sont pas alignés, remettez en place l'ensemble d'évent à vapeur.

Ensemble d'évent à vapeur

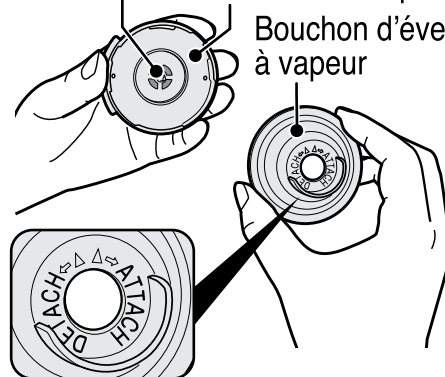


Ensemble d'évent à vapeur

Soupape d'arrêt d'inversion

Boîtier d'évent à vapeur

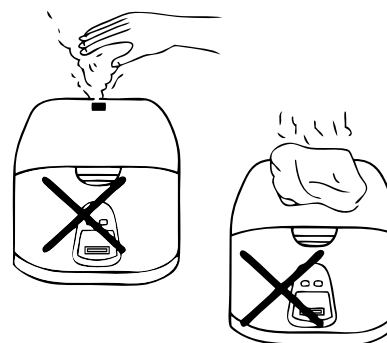
Bouchon d'évent à vapeur



PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

1 Ne pas toucher.

- Évitez de toucher la zone près de l'évent à vapeur pendant que le voyant CUISSON (rouge) ou MAINTIEN AU CHAUD (orange) est allumé, car cette zone est très chaude.
- Ne recouvrez d'aucun type de linge l'évent à vapeur. Le couvercle supérieur risquerait de se déformer ou de se décolorer.



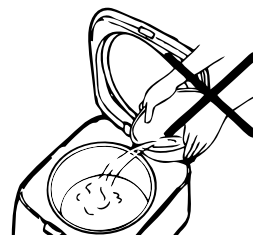
2 Ne pas utiliser une source d'alimentation autre qu'une prise de courant 120 V CA.

Utilisez uniquement des prises de courant d'au moins 15 ampères, et ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise. Évitez de plier ou de torsader le cordon d'alimentation.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

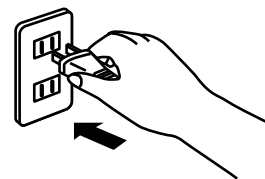
- 3 Ne pas plonger le cuiseur à riz dans l'eau, ni l'éclabousser. Ne pas verser d'eau directement dans le cuiseur à riz.**

Il y a risque de court-circuit ou de choc électrique.



- 4 Ne brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant qu'une fois le riz prêt pour la cuisson.**

Enfoncez ensuite immédiatement l'interrupteur pour lancer la cuisson. Si vous laissez la fiche du cordon d'alimentation branchée alors que l'interrupteur n'est pas enfoncé, le contact en ampoule thermique se fermera automatiquement et le courant électrique circulera jusqu'au dispositif de maintien au chaud.



- 5 Ne pas activer l'interrupteur alors que l'appareil est vide.**

- Évitez d'activer l'interrupteur lorsque la casserole intérieure est vide ou qu'elle n'est pas dans le cuiseur à riz.

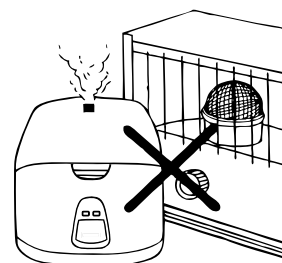
- 6 Pour éviter qu'elle ne déborde, ne pas mettre trop de riz ou d'eau dans la casserole intérieure.**

- 7 Ne pas faire d'autres usages de l'appareil.**

- N'utilisez pas le cuiseur à riz à d'autres fins que la cuisson du riz.
- Ne l'utilisez pas pour réchauffer du riz précuit refroidi, ni pour faire de la bouillie de riz ou du ragoût.
- Ne l'utilisez pas pour faire chauffer de la soupe, de la sauce au cari, du ragoût ou autres plats cuisinés.
- Ne laissez pas la spatule en plastique dans le cuiseur à riz.

- 8 Garder à l'écart de toute source de chaleur intense.**

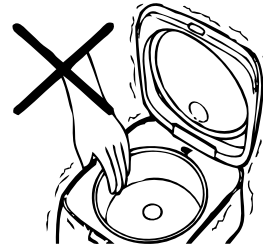
- Ne faites pas tremper le cuiseur à riz dans l'eau pour le nettoyer, car cela comporte un risque de décharge électrique.
- Ne le mettez pas près d'un four ou poêle à gaz ou électrique, ni de toute source de chaleur intense.
- Gardez-le aussi à l'écart des robinets à eau pour le protéger contre l'humidité.



PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

9 Ne pas secouer.

- Ne secouez pas le cuiseur à riz quand le couvercle supérieur est ouvert. Le couvercle extérieur risquerait de vous blesser en se refermant sur vos doigts.



10 Pour faire cuire le riz, ne pas mettre de sauce, de vinaigre, de ketchup, de sel, de sucre, d'huile, de beurre ou d'épices dans l'eau. Ces additifs gâchent souvent le riz cuit au bout de quelques heures.

11 Tout autre travail d'entretien doit être confié à un représentant de service après-vente autorisé.

Si le riz ne sent pas bon...

cela peut être pour l'une ou l'autre des raisons suivantes.

1. Du riz précuit refroidi est réchauffé.
2. Le couvercle supérieur n'est pas bien fermé.
3. L'alimentation en courant est irrégulière.
4. Le riz est maintenu au chaud pendant plus de 12 heures.
5. La spatule ou un corps étranger a été laissé dans la casserole intérieure pendant l'utilisation du cuiseur à riz ou du réchaud.
6. Le couvercle supérieur et la casserole intérieure ne sont pas propres.
7. Un dysfonctionnement mécanique ou électrique entraîne une très basse température.

Le riz jaunira si...

1. Le riz est maintenu au chaud pendant plus de 12 heures.
2. Un dysfonctionnement mécanique ou électrique entraîne une très haute température.

Dans un cas comme dans l'autre, ne mangez pas et ne servez pas ce riz gâché.

Videz, nettoyez et faites sécher le couvercle supérieur et la casserole intérieure avant de réutiliser le cuiseur à riz.

PIÈCES DE RECHANGE

- Pour un rendement optimal, faites remplacer les pièces endommagées.
- Pour faire remplacer les pièces, vérifiez à l'avance le numéro de modèle de l'appareil et le nom des pièces à remplacer, puis contactez le magasin où vous avez acheté le cuiseur à riz ou le Service à la Clientèle Zojirushi.

Service à la Clientèle Zojirushi

1-800-733-6270

www.zojirushi.com

Nomenclature des pièces	Numéro des pièces
Casserole intérieure (Modèle 1,0 L)	B156-6B
Casserole intérieure (Modèle 1,8 L)	B157-6B
Spatule	SHAKN-6B
Porte-spatule	6191020000-00
Gobelet à mesurer	615784-00
Collecteur d'humidité	6191040000-00

FICHE TECHNIQUE

Numéro de Modèle		NS-PC10	NS-PC18
Capacité de cuisson	Approx. en L	0,18 à 1,0	0,36 à 1,8
	Gobelets	1 à 5	2 à 10
Capacité nominale		C.A. 120 V , 60 Hz	
Consommation d'électricité		420 W	600 W
Consommation moyenne d'électricité pendant le maintien au chaud		33 W	38 W
Longueur du cordon d'alimentation		4' 7" (1,4 m)	
Dimensions externes	< Approx. en pouces >	9-5/8 (L) × 12-5/8 (P) × 8-3/4 (H)	10-1/2 (L) × 13-1/2 (P) × 9-7/8 (H)
	< Approx. en cm >	24,5 (L) × 32 (P) × 22 (H)	26,5 (L) × 34 (P) × 25 (H)
Poids		environ 6 lb (environ 2,6 kg)	environ 8 lb (environ 3,3 kg)
Accessoires		Gobelet à mesurer, Spatule, Porte-spatule	